## Πέτρου Α

- Πέτρος, ἀπόστολος Ἰησοῦ χριστοῦ, ἐκλεκτοῖς¹ 1 παρεπιδήμοις² διασπορᾶς³ Πόντου,⁴ Γαλατίας,⁵ Καππαδοκίας,⁴ ἸΑσίας,⁻ καὶ Βιθυνίας,⁵ κατὰ 2 πρόγνωσιν³ θεοῦ πατρός, ἐν ἀγιασμῷ¹⁰ πνεύματος, εἰς ὑπακοὴν¹¹ καὶ ῥαντισμὸν¹² αἴματος Ἰησοῦ χριστοῦ: χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη πληθυνθείη.¹³
- Εὐλογητὸς <sup>14</sup> ὁ θεὸς καὶ πατὴρ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ 3
   χριστοῦ, ὁ κατὰ τὸ πολὺ αὐτοῦ ἔλεος ἀναγεννήσας <sup>15</sup>
   ἡμᾶς εἰς ἐλπίδα ζῶσαν δι' ἀναστάσεως Ἰησοῦ χριστοῦ ἐκ νεκρῶν, εἰς κληρονομίαν <sup>16</sup> ἄφθαρτον <sup>17</sup> καὶ 4 ἀμίαντον <sup>18</sup> καὶ ἀμάραντον, <sup>19</sup> τετηρημένην ἐν οὐρανοῖς εἰς ὑμᾶς, τοὺς ἐν δυνάμει θεοῦ φρουρουμένους <sup>20</sup> διὰ 5

https://biblicaltext.com

<sup>\$\$^{1}\$</sup> έκλεκτός, chosen, elect. \$^{2} παρεπίδημος, ου, ό, sojourning in a strange place. \$^{3} διασπορά, αξ, ή, diaspora, dispersion. \$^{4}πόντος, ου, ό, sea, Pontus. \$^{5} Γαλατία, ας, ή, Galatia. \$^{6} Καππαδοκία, ας, ή, Cappadocia. \$^{7} Άσία, ας, ή, Asia. \$^{8} Βιθυνία, ας, ή, Bithynia. \$^{9} πρόγνωσις, εως, ή, foreknowledge, predetermination. \$^{10} άγιασμός, οῦ, ὁ, consecration, holiness. \$^{11} ὑπακοή, ῆς, ή, obedience. \$^{12} ῥαντισμός, οῦ, ὁ, sprinkling, purification. \$^{13} πληθύνω, multiply, increase. \$^{14} εὐλογητός, well spoken of, blessed. \$^{15} ἀναγεννάω, beget again, cause to be born again. \$^{16} κληρονομία, ας, ή, inheritance. \$^{17} ἄφθαρτος, imperishable, immortal. \$^{18} ἀμίαντος, undefiled, untainted. \$^{19} ἀμάραντος, unfading, permanent. \$^{20} φρουρέω, guard, protect.

Πέτρου Α 1:6 Byzantine NT

πίστεως εἰς σωτηρίαν ἑτοίμην¹ ἀποκαλυφθῆναι ἐν καιρῷ ἐσχάτῳ. Ἐν ῷ ἀγαλλιᾶσθε,² ὀλίγον ἄρτι, εἰ δέον 6 ἐστίν, λυπηθέντες ἐν ποικίλοις<sup>3</sup> πειρασμοῖς,<sup>4</sup> ἵνα τὸ 7 ύμῶν τῆς πίστεως πολὺ τιμιώτερον $^{6}$ τοῦ ἀπολλυμένου, διὰ πυρὸς δὲ δοκιμαζομένου, εύρεθη είς ἔπαινον καὶ τιμην καὶ είς δόξαν ἐν ἀποκαλύψει¹0 Ἰησοῦ χριστοῦ: ὃν οὐκ εἰδότες 8 άγαπᾶτε, εἰς ὃν ἄρτι μὴ ὁρῶντες, πιστεύοντες δέ, άγαλλιᾶσθε² χαρᾶ ἀνεκλαλήτω<sup>11</sup> καὶ δεδοξασμένη, 9 κομιζόμενοι τὸ τέλος τῆς πίστεως ὑμῶν, σωτηρίαν  $\Pi$ ερὶ ἧς σωτηρίας ἐξεζήτησαν $^{13}$ έξηρεύνησαν $^{14}$  προφήται οἱ περὶ τῆς εἰς ὑμᾶς χάριτος προφητεύσαντες: ἐρευνῶντες 15 εἰς τίνα ἢ ποῖον καιρὸν 11 ἐδήλου<sup>16</sup> τὸ ἐν αὐτοῖς πνεῦμα προμαρτυρόμενον $^{17}$  τὰ εἰς χριστὸν παθήματα, $^{18}$  καὶ

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> ἔτοιμος, ready, prepared. <sup>2</sup> ἀγαλλιάω, rejoice, am full of joy. <sup>3</sup> ποικίλος, varied, manifold. <sup>4</sup> πειρασμός, οῦ, ὁ, temptation, trial. <sup>5</sup> δοκίμιον, ου, τό, testing, test. <sup>6</sup> τίμιος, precious, honorable. <sup>7</sup> χρυσίον, ου, τό, gold, golden ornament. <sup>8</sup> δοκιμάζω, prove, approve. <sup>9</sup> ἔπαινος, ου, ὁ, praise, commendation. <sup>10</sup> ἀποκάλυψις, εως, ἡ, revelation, unveiling. <sup>11</sup> ἀνεκλάλητος, inexpressible, unspeakable. <sup>12</sup> κομίζω, receive, bring. <sup>13</sup> ἐκζητέω, seek out, inquire. <sup>14</sup> ἔξερευνάω, search diligently, examine carefully. <sup>15</sup> ἐρευνάω, search diligently. <sup>16</sup> δηλόω, show, make clear. <sup>17</sup> προμαρτύρομαι, bear witness to beforehand, predict. <sup>18</sup> πάθημα, τος, τό, suffering, passion.

Byzantine NT Πέτρου Α 1:12

τὰς μετὰ ταῦτα δόξας. Οἷς ἀπεκαλύφθη ὅτι οὐχ 12 ἑαυτοῖς, ὑμῖν δὲ διηκόνουν αὐτά, ἃ νῦν ἀνηγγέλη¹ ὑμῖν διὰ τῶν εὐαγγελισαμένων ὑμᾶς ἐν πνεύματι ἀγίῳ ἀποσταλέντι ἀπ' οὐρανοῦ, εἰς ἃ ἐπιθυμοῦσιν² ἄγγελοι παρακύψαι.³

Διὸ ἀναζωσάμενοι τὰς ὀσφύας τῆς διανοίας ὑμῶν, 13 νήφοντες, τελείως ἐλπίσατε ἐπὶ τὴν φερομένην ὑμῖν χάριν ἐν ἀποκαλύψει Ἰησοῦ χριστοῦ: ὡς τέκνα 14 ὑπακοῆς, ὑμὴ συσχηματιζόμενοι ταῖς πρότερον ἐν τῆ ἀγνοία ὑμῶν ἐπιθυμίαις, ἀλλὰ κατὰ τὸν 15 καλέσαντα ὑμᾶς ἄγιον καὶ αὐτοὶ ἄγιοι ἐν πάση ἀναστροφῆ γενήθητε: διότι γέγραπται, Ἅγιοι 16 γίνεσθε, ὅτι ἐγὼ ἄγιός εἰμι. Καὶ εὶ πατέρα ἐπικαλεῖσθε 17 τὸν ἀπροσωπολήπτως κρίνοντα κατὰ τὸ ἑκάστου ἔργον, ἐν φόβῳ τὸν τῆς παροικίας το ὑμῶν χρόνον

¹ ἀναγγέλλω, announce, report. ² ἐπιθυμέω, desire, long for. ³ παρακύπτω, stoop to look, look. ⁴ ἀναζώννυμι, bind up, gird up. ⁵ ὀσφύς, ύος, ἡ, waist, hip. ⁶ διάνοια, ας, ἡ, mind, understanding. ⁻ νήφω, be sober, abstain from wine. ⁵ τελείως, fully, completely. ˀ ἀποκάλυψις, εως, ἡ, revelation, unveiling. ¹⁰ ὑπακοή, ῆς, ἡ, obedience. ¹¹ συσχηματίζω, conform to. ¹² πρότερον, formerly, before. ¹³ ἄγνοια, ας, ἡ, ignorance. ¹⁴ ἀναστροφή, ῆς, ἡ, conduct, behavior. ¹⁵ διότι, because, on this account. ¹⁶ ἀπροσωπολήμπτως, impartially. ¹⁻ παροικία, ας, ἡ, sojourn, stay.

Πέτρου Α 1:18 Byzantine NT

άναστράφητε: εἰδότες ὅτι οὐ φθαρτοῖς, ἀργυρίω ἢ 18 χρυσίω, <sup>‡</sup> ἐλυτρώθητε <sup>5</sup> ἐκ τῆς ματαίας <sup>6</sup> ὑμῶν άναστροφῆς $^{7}$  πατροπαραδότου, $^{8}$  άλλὰ τιμίω $^{9}$  αἴματι 19 ώς ἀμνοῦ $^{10}$  ἀμώμου $^{11}$  καὶ ἀσπίλου $^{12}$  γριστοῦ, 20 προεγνωσμένου $^{13}$  μὲν πρὸ καταβολῆς $^{14}$  κόσμου, φανερωθέντος δὲ ἐπ' ἐσχάτων τῶν χρόνων δι' ὑμᾶς, 21 τούς δι' αὐτοῦ πιστεύοντας εἰς θεόν, τὸν ἐγείραντα αὐτὸν ἐκ νεκρῶν, καὶ δόξαν αὐτῷ δόντα, ὥστε τὴν πίστιν ύμῶν καὶ ἐλπίδα εἶναι εἰς θεόν. Τὰς ψυχὰς 22 ύμῶν ἡγνικότες  $^{15}$  ἐν τῆ ὑπακοπο ληθείας διὰπνεύματος εἰς φιλαδελφίαν $^{17}$  ἀνυπόκριτον. $^{18}$  ἐκ καθαρᾶς καρδίας ἀλλήλους ἀγαπήσατε ἐκτενῶς: 23 ἀναγεγεννημένοι $^{20}$  οὐκ ἐκ σπορᾶς $^{21}$  φθαρτῆς, $^{2}$  ἀλλὰ ἀφθάρτου,<sup>22</sup> διὰ λόγου ζῶντος θεοῦ καὶ μένοντος εἰς τὸν αἰῶνα.  $\Delta$ ιότι,  $^{23}$  Πᾶσα σὰρξ ὡς γόρτος,  $^{24}$  καὶ πᾶσα 24

¹ ἀναστρέφω, return, live. ² φθαρτός, perishable, corruptible. ³ ἀργύριον, ου, τό, silver, shekel. ⁴ χρυσίον, ου, τό, gold, golden ornament. ⁵ λυτρόω, ransom, liberate. ⁶ μάταιος, vain, useless. ⁻ ἀναστροφή, ῆς, ἡ, conduct, behavior. ፆ πατροπαράδοτος, inherited. ⁰ τίμιος, precious, honorable. ¹⁰ ἀμνός, οῦ, ὁ, lamb. ¹¹ ἄμωμος, without blemish, blameless. ¹² ἄσπιλος, spotless, unstained. ¹³ προγινώσκω, know beforehand. ¹⁴ καταβολή, ῆς, ἡ, foundation, depositing. ¹⁵ ἀγνίζω, purify, cleanse. ¹⁶ ὑπακοή, ῆς, ἡ, obedience. ¹⁻ φιλαδελφία, ας, ἡ, love of brothers, brotherly love. ¹² ἀνυπόκριτος, sincere, without hypocrisy. ¹⁰ ἐκτενῶς, intently, fervently. ²⁰ ἀναγεννάω, beget again, cause to be born again. ²¹ σπορά, ᾶς, ἡ, seed. ²² ἄφθαρτος, imperishable, immortal. ²³ διότι, because, on this account. ²⁴ χόρτος, ου, ὁ, grass, hay.

Byzantine NT Πέτρου A 1:25

δόξα ἀνθρώπου ὡς ἄνθος¹ χόρτου.² Ἐξηράνθη³ ὁ χόρτος,² καὶ τὸ ἄνθος¹ αὐτοῦ ἐξέπεσεν:⁴ τὸ δὲ ῥῆμα 25 κυρίου μένει εἰς τὸν αἰῶνα. Τοῦτο δέ ἐστιν τὸ ῥῆμα τὸ εὐαγγελισθὲν εἰς ὑμᾶς.

Αποθέμενοι οὐν πᾶσαν κακίαν καὶ πάντα δόλον καὶ 2

ὑποκρίσεις καὶ φθόνους καὶ πάσας καταλαλιάς, ός 2

ἀρτιγέννητα βρέφη, ό τὸ λογικὸν άδολον γάλα δίπασας καταλαλιάς, ός 2

ἐπιποθήσατε, ό να ἐν αὐτῷ αὐξηθῆτε, έπερ δι 3

ἐγεύσασθε δτι χρηστὸς ό κύριος: πρὸς δν 4

προσερχόμενοι, λίθον ζῶντα, ὑπὸ ἀνθρώπων μὲν

ἀποδεδοκιμασμένον, παρὰ δὲ θεῷ ἐκλεκτόν, 22

ἔντιμον, αὶ αὐτοὶ ὡς λίθοι ζῶντες οἰκοδομεῖσθε 5

οἶκος πνευματικός, ἱεράτευμα άγιον, ἀνενέγκαι 5

πνευματικὰς θυσίας εὐπροσδέκτους τῷ θεῷ διὰ

 $<sup>^1</sup>$ ἄνθος, ους, τό, flower, bloom.  $^2$ χόρτος, ου, ό, grass, hay.  $^3$  ξηραίνω, dry up, parch.  $^4$  ἐκπίπτω, fall away, fall out.  $^5$  ἀποτίθημι, put off, lay aside.  $^6$  κακία, ας, ή, malice, evil.  $^7$ δόλος, ου, ό, guile, deceit.  $^8$  ὑπόκρισις, εως, ή, hypocrisy.  $^9$  φθόνος, ου, ό, envy, grudge.  $^{10}$  καταλαλιά, ᾶς, ή, evil speech, slander.  $^{11}$  ἀρτιγέννητος, newborn, newly begotten.  $^{12}$  βρέφος, ους, τό, unborn or a newborn child, baby.  $^{13}$ λογικός, thoughtful, reasonable.  $^{14}$  ἄδολος, pure, genuine.  $^{15}$  γάλα, γαλακτος, τό, milk.  $^{16}$ ἐπιποθέω, long for, strain after.  $^{17}$  αὐξάνω, cause to grow, increase.  $^{18}$  εἴπερ, if perhaps, if indeed.  $^{19}$ γεύομαι, taste, experience.  $^{20}$ χρηστός, good, kind.  $^{21}$  ἀποδοκιμάζω, reject, reject after testing.  $^{22}$  ἐκλεκτός, chosen, elect.  $^{23}$  ἔντιμος, valued, precious.  $^{24}$  ἱεράτευμα, τος, τό, priesthood.  $^{25}$  ἀναφέρω, bring up, offer.  $^{26}$  εὐπρόσδεκτος, acceptable, well-received.

Πέτρου Α 2:6 Byzantine NT

 Ἰησοῦ χριστοῦ.  $\Delta$ ιότι περιέχει έν τῆ γραφῆ, Ἰδού, 6τίθημι ἐν Σιὼν λίθον ἀκρογωνιαῖον, 3 ἐκλεκτόν, 4 ἔντιμον: 5 καὶ ὁ πιστεύων ἐπ' αὐτῶ οὐ μὴ καταισγυνθῆ. Υμίν οὖν ή τιμή τοῖς πιστεύουσιν: ἀπειθοῦσιν δέ, 7 $\Lambda$ ίθον δη ἀπεδοκίμασαν $^{8}$  οἱ οἰκοδομοῦντες, οὖτος έγενήθη εἰς κεφαλὴν γωνίας, καί, προσκόμματος  $^{10}$  καὶ πέτρα  $^{11}$  σκανδάλου:  $^{12}$ προσκόπτουσιν $^{13}$  τῷ λόγῳ ἀπειθοῦντες: $^{7}$  εἰς δ καὶ ἐτέθησαν. Ύμεῖς δὲ γένος 14 ἐκλεκτόν, 4 βασίλειον 15 9 ἱεράτευμα, 16 ἔθνος ἄγιον, λαὸς εἰς περιποίησιν, 17 ὅπως τὰς ἀρετὰς εξαγγείλητε τοῦ ἐκ σκότους ὑμᾶς καλέσαντος εἰς τὸ θαυμαστὸν 20 αὐτοῦ φῶς: οἱ ποτὲ οὐ 10 λαός, νῦν δὲ λαὸς θεοῦ: οἱ οὐκ ἠλεημένοι, νῦν δὲ έλεηθέντες.

 $<sup>^1</sup>$  διότι, because, on this account.  $^2$  περιέχω, surround, seize.  $^3$  ἀκρογωνιαῖος, corner, cornerstone.  $^4$  ἐκλεκτός, chosen, elect.  $^5$  ἔντιμος, valued, precious.  $^6$  καταισχύνω, put to shame, shame.  $^7$  ἀπειθέω, disbelieve, disobey.  $^8$  ἀποδοκιμάζω, reject, reject after testing.  $^9$  γωνία, ας, ή, angle, corner.  $^{10}$  πρόσκομμα, τος, τό, stumbling, occasion of stumbling.  $^{11}$  πέτρα, ας, ή, rock.  $^{12}$  σκάνδαλον, ου, τό, cause of stumbling, snare.  $^{13}$  προσκόπτω, strike against, stumble.  $^{14}$  γένος, ους, τό, race, kind.  $^{15}$  βασίλειος, kingly, royal.  $^{16}$  ἱεράτευμα, τος, τό, priesthood.  $^{17}$  περιποίησις, εως, ή, preservation, acquisition.  $^{18}$  ἀρετή, ῆς, ἡ, virtue, moral excellence.  $^{19}$  ἐξαγγέλλω, proclaim, report.  $^{20}$  θαυμαστός, wonderful, marvelous.

Byzantine NT Πέτρου A 2:11

Αγαπητοί, παρακαλῶ ὡς παροίκους¹ καὶ παρεπιδήμους,² 11 ἀπέχεσθαι³ τῶν σαρκικῶν⁴ ἐπιθυμιῶν, αἴτινες στρατεύονται⁵ κατὰ τῆς ψυχῆς: τὴν ἀναστροφὴν⁶ 12 ὑμῶν ἔχοντες καλὴν ἐν τοῖς ἔθνεσιν, ἴνα, ἐν ῷ καταλαλοῦσιν⁻ ὑμῶν ὡς κακοποιῶν,⁵ ἐκ τῶν καλῶν ἔργων, ἐποπτεύσαντες,² δοξάσωσιν τὸν θεὸν ἐν ἡμέρᾳ ἐπισκοπῆς.¹0

Υποτάγητε οὖν πάση ἀνθρωπίνη<sup>11</sup> κτίσει<sup>12</sup> διὰ τὸν 13 κύριον: εἴτε βασιλεῖ, ὡς ὑπερέχοντι: <sup>13</sup> εἴτε ἡγεμόσιν, <sup>14</sup> 14 ὡς δι' αὐτοῦ πεμπομένοις εἰς ἐκδίκησιν<sup>15</sup> κακοποιῶν, <sup>8</sup> ἔπαινον<sup>16</sup> δὲ ἀγαθοποιῶν. <sup>17</sup> "Ότι οὕτως ἐστὶν τὸ 15 θέλημα τοῦ θεοῦ, ἀγαθοποιοῦντας <sup>18</sup> φιμοῦν <sup>19</sup> τὴν τῶν ἀφρόνων<sup>20</sup> ἀνθρώπων ἀγνωσίαν: <sup>21</sup> ὡς ἐλεύθεροι, <sup>22</sup> καὶ 16 μὴ ὡς ἐπικάλυμμα<sup>23</sup> ἔχοντες τῆς κακίας<sup>24</sup> τὴν

 $<sup>^1</sup>$ πάροικος, ου, δ, alien, stranger.  $^2$ παρεπίδημος, ου, δ, sojourning in a strange place.  $^3$  ἀπέχω, received, obtain.  $^4$  σαρκικός, fleshly, carnal.  $^5$  στρατεύομαι, make war, hence to serve as a soldier.  $^6$  ἀναστροφή, ης, η, conduct, behavior.  $^7$  καταλαλέω, speak evil of, slander.  $^8$  κακοποιός, οῦ, δ, evildoer.  $^9$  ἐποπτεύω, observe, see.  $^{10}$  ἐπισκοπή, ης, η, visitation, overseeing.  $^{11}$  ἀνθρώπινος, human, belonging to human beings.  $^{12}$  κτίσις, εως, η, creation, creature.  $^{13}$  ὑπερέχω, rise above, surpass.  $^{14}$  ἡγεμών, όνος, δ, governor, leader.  $^{15}$  ἐκδίκησις, εως, η, vengeance, vindication.  $^{16}$  ἔπαινος, ου, δ, praise, commendation.  $^{17}$  ἀγαθοποιός, οῦ, δ, one who does what is good/right.  $^{18}$  ἀγαθοποιέω, do good/right, do what is good/right.  $^{19}$  φιμώω, muzzle, silence.  $^{20}$  ἄφρων, foolish, senseless.  $^{21}$  ἀγνωσία, ας, η, ignorance.  $^{22}$  ἐλεύθερος, free, delivered from obligation.  $^{23}$  ἐπικάλυμμα, τος, τό, cover, veil.  $^{24}$  κακία, ας, η, malice, evil.

Πέτρου Α 2:17 Byzantine NT

έλευθερίαν, άλλ' ώς δοῦλοι θεοῦ. Πάντας τιμήσατε. 2 17 Τὴν ἀδελφότητα ἀγαπήσατε. Τὸν θεὸν φοβεῖσθε. Τὸν βασιλέα τιμᾶτε. 2

Οἱ οἰκέται, τοῖς 18 δεσπόταις, οὐ μόνον τοῖς ἀγαθοῖς καὶ ἐπιεικέσιν, άλλὰ καὶ τοῖς σκολιοῖς. Τοῦτο γὰρ γάρις, εἰ διὰ 19 συνείδησιν θεοῦ ὑποφέρει<sup>8</sup> τις λύπας,<sup>9</sup> πάσχων ἀδίκως. Ποῖον γὰρ κλέος, εἰ ἁμαρτάνοντες καὶ 20 κολαφιζόμενοι 2 ύπομενεῖτε; Αλλ' εἰ ἀγαθοποιοῦντες καὶ πάσγοντες ὑπομενεῖτε, 13 τοῦτο χάρις παρὰ θεῷ. 21 Εἰς τοῦτο γὰρ ἐκλήθητε, ὅτι καὶ χριστὸς ἔπαθεν ὑπὲρ ήμῶν, ὑμῖν ὑπολιμπάνων $^{15}$  ὑπογραμμόν, $^{16}$  ἵνα ἐπακολουθήσητε $^{17}$  τοῖς ἴχνεσιν $^{18}$  αὐτοῦ: δς ἁμαρτίαν 22 οὐκ ἐποίησεν, οὐδὲ εὑρέθη δόλος 19 ἐν τῷ στόματι αὐτοῦ: ὅς λοιδορούμενος<sup>20</sup> οὐκ ἀντελοιδόρει,<sup>21</sup> πάσχων 23

¹ ἐλευθερία, ας, ἡ, liberty, freedom. ² τιμάω, honor, value at a price. ³ ἀδελφότης, ητος, ἡ, brotherhood. ⁴ οἰκέτης, ου, ὁ, house servant, household servant. ⁵ δεσπότης, ου, ὁ, master, lord. ⁶ ἐπιεικής, yielding, gentle. ⁻ σκολιός, crooked, unscrupulous. ⁶ ὑποφέρω, endure, bear up under. ⁰ λύπη, ης, ἡ, pain, grief. ¹¹ ἀδίκως, unjustly. ¹¹ κλέος, ους, τό, fame, glory. ¹² κολαφίζω, strike with the fist, treat roughly. ¹³ ὑπομένω, tarry, endure. ¹⁴ ἀγαθοποιέω, do good/right, do what is good/right. ¹⁵ ὑπολιμπάνω, leave, leave behind. ¹⁶ ὑπογραμμός, οῦ, ὁ, example, writing-copy. ¹⁻ ἐπακολουθέω, follow after, follow close after. ¹৪ ξχνος, ους, τό, track, footprint. ¹⁰ δόλος, ου, ὁ, guile, deceit. ²⁰ λοιδορέω, abuse, revile. ²¹ ἀντιλοιδορέω, revile in return, abuse in return.

Byzantine NT Πέτρου A 2:24

οὐκ ἠπείλει, παρεδίδου δὲ τῷ κρίνοντι δικαίως: δς 24 τὰς ἀμαρτίας ἡμῶν αὐτὸς ἀνήνεγκεν ἐν τῷ σώματι αὐτοῦ ἐπὶ τὸ ξύλον, ταῖς ἁμαρτίαις ἀπογενόμενοι, τῆ δικαιοσύνη ζήσωμεν: οὖ τῷ μώλωπι ἀὐτοῦ ἰάθητε.
Ήτε γὰρ ὡς πρόβατα πλανώμενα: ἀλλ' ἐπεστράφητε 25 νῦν ἐπὶ τὸν ποιμένα καὶ ἐπίσκοπον τῶν ψυχῶν ὑμῶν.

Όμοίως, αἱ γυναῖκες, ὑποτασσόμεναι τοῖς ἰδίοις 3 ἀνδράσιν, ἵνα, καὶ εἴ τινες ἀπειθοῦσιν<sup>9</sup> τῷ λόγῳ, διὰ τῆς τῶν γυναικῶν ἀναστροφῆς<sup>10</sup> ἄνευ<sup>11</sup> λόγου κερδηθήσονται, <sup>12</sup> ἐποπτεύσαντες<sup>13</sup> τὴν ἐν φόβῳ άγνὴν 2 ἀναστροφὴν<sup>10</sup> ὑμῶν. Ὠν ἔστω οὐχ ὁ ἔξωθεν<sup>15</sup> 3 ἐμπλοκῆς<sup>16</sup> τριχῶν, <sup>17</sup> καὶ περιθέσεως<sup>18</sup> χρυσίων, <sup>19</sup> ἢ ἐνδύσεως<sup>20</sup> ἱματίων κόσμος: ἀλλ' ὁ κρυπτὸς<sup>21</sup> τῆς 4 καρδίας ἄνθρωπος, ἐν τῷ ἀφθάρτῳ<sup>22</sup> τοῦ πραέος<sup>23</sup> καὶ

 $<sup>^1</sup>$ ἀπειλέω, threaten, warm.  $^2$ δικαίως, righteously, justly.  $^3$ ἀναφέρω, bring up, offer.  $^4$ ξύλον, ου, τό, wood, tree.  $^5$  ἀπογίνομαι, die, go out of being.  $^6$  μώλωψ, ωπος, ό, bruise, wound.  $^7$ ποιμήν, ένος, ό, shepherd.  $^8$ ἐπίσκοπος, ου, ό, superintendent, overseer.  $^9$  ἀπειθέω, disbelieve, disobey.  $^{10}$  ἀναστροφή, ῆς, ή, conduct, behavior.  $^{11}$ ἄνευ, without (gen).  $^{12}$  κερδαίνω, gain, win.  $^{13}$ ἐποπτεύω, observe, see.  $^{14}$  άγνός, pure, holy.  $^{15}$  ἔξωθεν, from without, outside (gen).  $^{16}$ ἐμπλοκή, ῆς, ή, braiding, braid.  $^{17}$  θρίξ, τριχός, ή, hair.  $^{18}$ περίθεσις, εως, ή, putting on, wearing.  $^{19}$  χρυσίον, ου, τό, gold, golden ornament.  $^{20}$ ἔνδυσις, εως, ή, putting on, clothing.  $^{21}$  κρυπτός, hidden, secret.  $^{22}$  ἄφθαρτος, imperishable, immortal.  $^{23}$  πραϊς, gentle, mild.

Πέτρου Α 3:5 Byzantine NT

ήσυχίου¹ πνεύματος, ὅ ἐστιν ἐνώπιον τοῦ θεοῦ πολυτελές.² Οὕτως γάρ ποτε καὶ αἱ ἄγιαι γυναῖκες αἱ 5 ἐλπίζουσαι ἐπὶ θεὸν ἐκόσμουν³ ἑαυτάς, ὑποτασσόμεναι τοῖς ἰδίοις ἀνδράσιν: ὡς Σάρρα⁴ 6 ὑπήκουσεν⁵ τῷ Ἡβραάμ, κύριον αὐτὸν καλοῦσα, ῆς ἐγενήθητε τέκνα, ἀγαθοποιοῦσαι⁶ καὶ μὴ φοβούμεναι μηδεμίαν πτόησιν.²

Οἱ ἄνδρες ὁμοίως, συνοικοῦντες<sup>8</sup> κατὰ γνῶσιν, ὡς 7 ἀσθενεστέρῳ σκεύει<sup>9</sup> τῷ γυναικείῳ<sup>10</sup> ἀπονέμοντες<sup>11</sup> τιμήν, ὡς καὶ συγκληρονόμοι<sup>12</sup> χάριτος ζωῆς, εἰς τὸ μὴ ἐγκόπτεσθαι<sup>13</sup> τὰς προσευχὰς ὑμῶν.

Τὸ δὲ τέλος, πάντες ὁμόφρονες, 14 συμπαθεῖς, 15 8 φιλάδελφοι, 16 εὔσπλαγχνοι, 17 φιλόφρονες: 18 μὴ 9 ἀποδιδόντες κακὸν ἀντὶ 19 κακοῦ, ἢ λοιδορίαν 20 ἀντὶ 19

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> ἡσύχιος, quiet, tranquil. <sup>2</sup> πολυτελής, very costly, precious. <sup>3</sup> κοσμέω, adorn, put into order. <sup>4</sup> Σάρρα, ας, ή, Sarah. <sup>5</sup> ὑπακούω, obey, listen. <sup>6</sup> ἀγαθοποιέω, do good/right, do what is good/right. <sup>7</sup> πτόησις, εως, ή, intimidation, fear. <sup>8</sup> συνοικέω, live with, dwell with. <sup>9</sup> σκεύος, ους, τό, vessel, goods (plural). <sup>10</sup> γυναικεῖος, feminine, female. <sup>11</sup> ἀπονέμω, assign, show. <sup>12</sup> συγκληρονόμος, fellow heir, joint heir. <sup>13</sup> ἐγκόπτω, impede, detain. <sup>14</sup> ὁμόφρων, of one mind, harmonious. <sup>15</sup> συμπαθής, sympathetic, understanding. <sup>16</sup> φιλάδελφος, having brotherly love. <sup>17</sup> εὕσπλαγχνος, tender-hearted, merciful. <sup>18</sup> φιλόφρων, friendly, kindly. <sup>19</sup> ἀντί, instead of, in place of. <sup>20</sup> λοιδορία, ας, ή, abuse, reproach.

Byzantine NT Πέτρου A 3:10

λοιδορίας: Τοὐναντίον δὲ εὐλογοῦντες, εἰδότες ὅτι εἰς τοῦτο ἐκλήθητε, ἵνα εὐλογίαν κληρονομήσητε. Ό 10 γὰρ θέλων ζωὴν ἀγαπᾳν, καὶ ἰδεῖν ἡμέρας ἀγαθάς, παυσάτω τὴν γλῶσσαν αὐτοῦ ἀπὸ κακοῦ, καὶ χείλη αὐτοῦ τοῦ μὴ λαλῆσαι δόλον: ἐκκλινάτω ἀπὸ κακοῦ, 11 καὶ ποιησάτω ἀγαθόν: ζητησάτω εἰρήνην, καὶ διωξάτω αὐτήν. Ότι ὀφθαλμοὶ κυρίου ἐπὶ δικαίους, 12 καὶ ὧτα αὐτοῦ εἰς δέησιν αὐτῶν: πρόσωπον δὲ κυρίου ἐπὶ ποιοῦντας κακά.

Καὶ τίς ὁ κακώσων<sup>10</sup> ὑμᾶς, ἐὰν τοῦ ἀγαθοῦ μιμηταὶ<sup>11</sup> 13 γένησθε; ἀλλ' εἰ καὶ πάσχοιτε διὰ δικαιοσύνην, 14 μακάριοι: τὸν δὲ φόβον αὐτῶν μὴ φοβηθῆτε, μηδὲ ταραχθῆτε:<sup>12</sup> κύριον δὲ τὸν θεὸν ἁγιάσατε ἐν ταῖς 15 καρδίαις ὑμῶν: ἕτοιμοι<sup>13</sup> δὲ ἀεὶ<sup>14</sup> πρὸς ἀπολογίαν<sup>15</sup> παντὶ τῷ αἰτοῦντι ὑμᾶς λόγον περὶ τῆς ἐν ὑμῖν

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> λοιδορία, ας, ή, abuse, reproach. <sup>2</sup> τούναντίον, on the contrary. <sup>3</sup> εύλογία, ας, ή, blessing, adulation. <sup>4</sup> κληρονομέω, inherit, obtain. <sup>5</sup> παύω, cause to cease. <sup>6</sup> χείλος, ους, τό, lip, edge. <sup>7</sup> δόλος, ου, ό, guile, deceit. <sup>8</sup> ἐκκλίνω, deviate, turn away. <sup>9</sup> δέησις, εως, ή, entreaty, prayer. <sup>10</sup> κακόω, mistreat, harm. <sup>11</sup> μιμητής, οῦ, ό, imitator. <sup>12</sup> ταράσσω, trouble, agitate. <sup>13</sup> ἔτοιμος, ready, prepared. <sup>14</sup> ἀεί, always, ever. <sup>15</sup> ἀπολογία, ας, ή, speech in defense, verbal defense.

Πέτρου Α 3:16 Byzantine NT

έλπίδος, μετά πραΰτητος καὶ φόβου: συνείδησιν 16 ἔχοντες ἀγαθήν, ἵνα, ἐν ῷ καταλαλοῦσιν² ὑμῶν ὡς κακοποιῶν,³ καταισχυνθῶσιν⁴ οἱ ἐπηρεάζοντες⁵ ὑμῶν τὴν ἀγαθὴν ἐν χριστῷ ἀναστροφήν. Κρεῖττον γὰρ 17άναθοποιοῦντας,<sup>8</sup> εἰ θέλοι τὸ θέλημα τοῦ θεοῦ, πάσγειν, ἢ κακοποιοῦντας. ὅΤι καὶ χριστὸς ἄπαξ 18 περὶ άμαρτιῶν ἔπαθεν, δίκαιος ὑπὲρ ἀδίκων, 11 ἵνα ύμᾶς προσαγάγη τῷ θεῷ, θανατωθεὶς τὰ μὲν σαρκί, ζωοποιηθεὶς 14 δὲ πνεύματι, ἐν ὧ καὶ τοῖς ἐν Φυλακῆ 19 πνεύμασιν πορευθεὶς ἐκήρυξεν, ἀπειθήσασίν $^{15}$  ποτε, 20 ότε ἀπεξεδέχετο 16 ή τοῦ θεοῦ μακροθυμία 17 ἐν ἡμέραις Nω̃ε, $^{18}$  κατασκευαζομένης $^{19}$  κιβωτοῦ, $^{20}$  εἰς ἣν ὀλίγαι, τοῦτ' ἔστιν ὀκτὼ $^{21}$  ψυχαί, διεσώθησαν $^{22}$  δι' ὕδατος: δ 21 ἀντίτυπον $^{23}$  νῦν καὶ ἡμᾶς σώζει βάπτισμα, $^{24}$  οὐ

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> πραΰτης, mildness, gentleness. <sup>2</sup> καταλαλέω, speak evil of, slander. <sup>3</sup> κακοποιός, οῦ, ὁ, evildoer. <sup>4</sup> καταισχύνω, put to shame, shame. <sup>5</sup> ἐπηρεάζω, mistreat, revile. <sup>6</sup> ἀναστροφή, ῆς, ἡ, conduct, behavior. <sup>7</sup> κρείττων, stronger, more excellent. <sup>8</sup> ἀγαθοποιέω, do good/right, do what is good/right. <sup>9</sup> κακοποιέω, do evil, harm. <sup>10</sup> ἄπαξ, once, once for all. <sup>11</sup> ἄδικος, unjust, unrighteous. <sup>12</sup> προσάγω, bring (forward), approach. <sup>13</sup> θανατόω, put to death, subdue. <sup>14</sup> ζωρποιέω, make alive, make to live. <sup>15</sup> ἀπειθέω, disbelieve, disobey. <sup>16</sup> ἀπεκδέχομαι, await eagerly, expect eagerly. <sup>17</sup> μακροθυμία, ας, ἡ, long-suffering, patience. <sup>18</sup> Νῶε, ὁ, Noah. <sup>19</sup> κατασκευάζω, prepare, build. <sup>20</sup> κιβωτός, οῦ, ἡ, wooden box, ark. <sup>21</sup> ὀκτώ, eight, 8. <sup>22</sup> διασώζω, save, bring safely to. <sup>23</sup> ἀντίτυπος, struck back, corresponding to. <sup>24</sup> βάπτισμα, τος, τό, baptism, rite or ceremony of baptism.

Byzantine NT Πέτρου A 3:22

σαρκὸς ἀπόθεσις¹ ῥύπου,² ἀλλὰ συνειδήσεως ἀγαθῆς ἐπερώτημα³ εἰς θεόν, δι' ἀναστάσεως Ἰησοῦ χριστοῦ, 22 ὅς ἐστιν ἐν δεξιᾳ τοῦ θεοῦ, πορευθεὶς εἰς οὐρανόν, ὑποταγέντων αὐτῷ ἀγγέλων καὶ ἐξουσιῶν καὶ δυνάμεων.

Χριστοῦ οὖν παθόντος ὑπὲρ ἡμῶν σαρκί, καὶ ὑμεῖς τὴν 4 αὐτὴν ἔννοιαν⁴ ὁπλίσασθε: ὅτι ὁ παθὼν ἐν σαρκί, πέπαυται⁶ ἀμαρτίας: εἰς τὸ μηκέτι ανθρώπων 2 ἐπιθυμίαις, ἀλλὰ θελήματι θεοῦ τὸν ἐπίλοιπον ἐν σαρκὶ βιῶσαι χρόνον. ἀρκετὸς ἡ γὰρ ἡμῖν ὁ 3 παρεληλυθὼς χρόνος τοῦ βίου τὸν ἐλημα τῶν ἐθνῶν κατεργάσασθαι, πεπορευμένους ἐν ἀσελγείαις, ἐπιθυμίαις, οἰνοφλυγίαις, κώμοις, πότοις, πότοις, καὶ ἀθεμίτοις ἐν ἐδωλολατρείαις: ἐν ῷ ξενίζονται, μὴ 4 συντρεχόντων ὑμῶν εἰς τὴν αὐτὴν τῆς ἀσωτίας ἐν

¹ ἀπόθεσις, εως, ἡ, removal, laying aside. ² ῥύπος, ου, ὁ, dirt, fìlth. ³ ἐπερώτημα, τος, τό, inquiry, appeal. ⁴ ἔννοια, ας, ἡ, thought, intention. ⁵ ὁπλίζω, arm, equip. ⁶ παύω, cause to cease. ⊓ μηκέτι, no longer. ⁶ ἐπίλοιπος, left, remaining. ໑ βιόω, live, pass my life. ¹⁰ ἀρκετός, sufficient, enough. ¹¹ βίος, ου, ὁ, life, manner of life. ¹² κατεργάζομαι, work out, produce. ¹³ ἀσέλγεια, ας, ἡ, licentiousness, debauchery. ¹⁴ οἰνοφλυγία, ας, ἡ, drunkenness. ¹⁵ κῶμος, ου, ὁ, excessive feasting, carousing. ¹⁶ πότος, ου, ὁ, drinking party, drunken orgy. ¹² ἀθέμιτος, unlawful, forbidden. ¹8 εἰδωλολατρεία, ας, ἡ, worship or service of an image. ¹⁰ ξενίζω, entertain (a stranger), startle. ²⁰ συντρέχω, run together, go with. ²¹ ἀσωτία, ας, ἡ, dissipation, debauchery.

Πέτρου Α 4:5 Byzantine NT

ἀνάχυσιν, βλασφημοῦντες: οἱ ἀποδώσουσιν λόγον 5 τῷ ἑτοίμως ἔχοντι κρῖναι ζῶντας καὶ νεκρούς. Εἰς 6 τοῦτο γὰρ καὶ νεκροῖς εὐηγγελίσθη, ἵνα κριθῶσιν μὲν κατὰ ἀνθρώπους σαρκί, ζῶσιν δὲ κατὰ θεὸν πνεύματι.

Πάντων δὲ τὸ τέλος ἤγγικεν: σωφρονήσατε³ οὖν καὶ 7 νήψατε⁴ εἰς τὰς προσευχάς: πρὸ πάντων δὲ τὴν εἰς 8 ἑαυτοὺς ἀγάπην ἐκτενῆ⁵ ἔχοντες, ὅτι ἀγάπη καλύψει⁶ πλῆθος ἁμαρτιῶν: φιλόξενοι⁻ εἰς ἀλλήλους ἄνευ⁵ 9 γογγυσμῶν:² ἔκαστος καθὼς ἔλαβεν χάρισμα,¹⁰ εἰς 10 ἑαυτοὺς αὐτὸ διακονοῦντες, ὡς καλοὶ οἰκονόμοι¹¹ ποικίλης¹² χάριτος θεοῦ: εἴ τις λαλεῖ, ὡς λόγια¹³ θεοῦ: 11 εἴ τις διακονεῖ, ὡς ἐξ ἰσχύος¹⁴ ὡς χορηγεῖ¹⁵ ὁ θεός: ἵνα ἐν πᾶσιν δοξάζηται ὁ θεὸς διὰ Ἰησοῦ χριστοῦ, ὡς ἐστὶν ἡ δόξα καὶ τὸ κράτος¹⁶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

¹ ἀνάχυσις, εως, ή, wide stream, flood. ² ἐτοίμως, readily. ³ σωφρονέω, be of sound mind, judgment. ⁴ νήφω, be sober, abstain from wine. ⁵ ἐκτενής, zealous, earnest. ⁶ καλύπτω, cover, veil. ⁻ φιλόξενος, hospitable. ⁶ ἄνευ, without (gen). ⁰ γογγυσμός, οῦ, ὁ, grumbling, murmuring. ¹⁰ χάρισμα, τος, τό, gift, undeserved favor. ¹¹ οἰκονόμος, ου, ὁ, manager, steward. ¹²ποικίλος, varied, manifold. ¹³ λόγιον, οῦ, τό, saying, oracle. ¹⁴ ἰσχύς, ὑος, ἡ, strength, power. ¹⁵ γορηγέω, provide, supply in abundance. ¹⁶ κράτος, ους, τό, power, dominion.

Byzantine NT Πέτρου Α 4:12

Άμήν.

Άγαπητοί, μη ξενίζεσ $\theta$ ε<sup>1</sup> τῆ ἐν ὑμῖν πυρώσει<sup>2</sup> πρὸς 12 πειρασμὸν<sup>3</sup> ὑμῖν γινομένη, ὡς ξένου<sup>4</sup> συμβαίνοντος: άλλὰ καθὸ κοινωνεῖτε τοῖς τοῦ 13 χριστοῦ παθήμασιν,<sup>8</sup> χαίρετε, ἵνα καὶ ἐν τῆ ἀποκαλύψει<sup>9</sup> τῆς δόξης αὐτοῦ χαρῆτε ἀγαλλιώμενοι. 10 Εἰ ὀνειδίζεσθε  $^{11}$  ἐν ὀνόματι χριστοῦ, μακάριοι: ὅτι τὸ  $^{14}$ τῆς δόξης καὶ τὸ τοῦ θεοῦ πνεῦμα ἐφ' ὑμᾶς αναπαύεται: 12 κατὰ μὲν αὐτοὺς βλασφημεῖται, κατὰ δὲ ὑμᾶς δοξάζεται. Μὴ γάρ τις ὑμῶν πασγέτω ὡς 15 φονεύς,  $^{13}$  η κλέπτης,  $^{14}$  η κακοποιός,  $^{15}$  η ως άλλοτριοεπίσκοπος:  $^{16}$  εἰ δὲ ὡς Χριστιανός,  $^{17}$  μὴ 16 αἰσγυνέσθω, 8 δοξαζέτω δὲ τὸν θεὸν ἐν τῶ μέρει τούτω. Ότι ὁ καιρὸς τοῦ ἄρξασθαι τὸ κρίμα ἀπὸ τοῦ οἴκου 17 τοῦ θεοῦ: εἰ δὲ πρῶτον ἀφ' ἡμῶν, τί τὸ τέλος τῶν

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup>ξενίζω, entertain (a stranger), startle. <sup>2</sup>πύρωσις, εως, ή, burning, burning ordeal. <sup>3</sup>πειρασμός, οῦ, ὁ, temptation, trial. <sup>4</sup>ξένος, strange, stranger. <sup>5</sup>συμβαίνω, come together, come to pass. <sup>6</sup>καθό, in so far as, as. <sup>7</sup>κοινωνέω, have a share of, share. <sup>8</sup>πάθημα, τος, τό, suffering, passion. <sup>9</sup>ἀποκάλυψις, εως, ή, revelation, unveiling. <sup>10</sup>ἀγαλλιάω, rejoice, am full of joy. <sup>11</sup>ὀνειδίζω, reproach, revile. <sup>12</sup>ἀναπαύω, refresh, take rest. <sup>13</sup>φονεύς, έως, ό, murderer. <sup>14</sup>κλέπτης, ου, ό, thief. <sup>15</sup>κακοποιός, οῦ, ό, evildoer. <sup>16</sup>ἀλλοτριοεπίσκοπος, ου, ό, busybody. <sup>17</sup>Χριστιανός, οῦ, ό, Christian. <sup>18</sup>αἰσχύνομαι, dishonor, put to shame.

Πέτρου Α 4:18 Byzantine NT

άπειθούντων τῷ τοῦ θεοῦ εὐαγγελίῳ; Καὶ εἰ ὁ δίκαιος 18 μόλις σῷζεται, ὁ ἀσεβὴς καὶ ἁμαρτωλὸς ποῦ φανεῖται; Ὠστε καὶ οἱ πάσχοντες κατὰ τὸ θέλημα τοῦ 19 θεοῦ, ὡς πιστῷ κτίστῃ παρατιθέσθωσαν τὰς ψυχὰς αὐτῶν ἐν ἀγαθοποιΐᾳ.

Πρεσβυτέρους τοὺς ἐν ὑμῖν παρακαλῶ ὁ 5 συμπρεσβύτερος<sup>7</sup> καὶ μάρτυς τῶν τοῦ χριστοῦ παθημάτων,<sup>8</sup> ὁ καὶ τῆς μελλούσης ἀποκαλύπτεσθαι δόξης κοινωνός:<sup>9</sup> ποιμάνατε<sup>10</sup> τὸ ἐν ὑμῖν ποίμνιον<sup>11</sup> 2 τοῦ θεοῦ, ἐπισκοποῦντες<sup>12</sup> μὴ ἀναγκαστῶς,<sup>13</sup> ἀλλ' ἐκουσίως:<sup>14</sup> μηδὲ αἰσχροκερδῶς,<sup>15</sup> ἀλλὰ προθύμως:<sup>16</sup> 3 μηδὲ ὡς κατακυριεύοντες<sup>17</sup> τῶν κλήρων,<sup>18</sup> ἀλλὰ τύποι γινόμενοι τοῦ ποιμνίου.<sup>11</sup> Καὶ φανερωθέντος τοῦ 4 ἀρχιποίμενος,<sup>20</sup> κομιεῖσθε<sup>21</sup> τὸν ἀμαράντινον<sup>22</sup> τῆς

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> ἀπειθέω, disbelieve, disobey. <sup>2</sup> μόλις, with difficulty, hardly. <sup>3</sup> ἀσεβής, ungodly, impious. <sup>4</sup> κτίστης, ου, ό, Creator, founder. <sup>5</sup> παρατίθημι, set before, entrust. <sup>6</sup> ἀγαθοποιΐα, ας, ή, doing what is good/right. <sup>7</sup> συμπρεσβύτερος, ου, ό, fellow elder. <sup>8</sup> πάθημα, τος, τό, suffering, passion. <sup>9</sup> κοινωνός, οῦ, ό, partner, sharer. <sup>10</sup> ποιμαίνω, shepherd, rule. <sup>11</sup> ποίμνιον, ου, τό, flock, little flock. <sup>12</sup> ἐπισκοπέω, look upon, oversee. <sup>13</sup> ἀναγκαστώς, under compulsion, by force. <sup>14</sup> ἐκουσίως, voluntarily, willingly. <sup>15</sup> αἰσχροκερδώς, in fondness for dishonest gain. <sup>16</sup> προθύμως, willingly, eagerly. <sup>17</sup> κατακυριεύω, exercise dominion over, lord over. <sup>18</sup> κλῆρος, ου, ό, lot, portion. <sup>19</sup> τύπος, ου, ό, mark, example. <sup>20</sup> ἀρχιποίμην, ενος, ό, chief shepherd. <sup>21</sup> κομίζω, receive, bring. <sup>22</sup> ἀμαράντινος, unfading, fadeless.

Byzantine NT Πέτρου Α 5:5

δόξης στέφανον. Όμοίως, νεώτεροι, ύποτάγητε 5 πρεσβυτέροις: πάντες δὲ ἀλλήλοις ὑποτασσόμενοι, την ταπεινοφροσύνην<sup>2</sup> έγκομβώσασθε:<sup>3</sup> ὅτι ὁ θεὸς ύπερηφάνοις άντιτάσσεται, ταπεινοῖς δὲ δίδωσιν χάριν. Ταπεινώθητε οὖν ὑπὸ τὴν κραταιὰν χεῖρα τοῦ 6 θεοῦ, ἵνα ὑμᾶς ὑψώση° ἐν καιρῶ, πᾶσαν τὴν μέριμναν 7 ύμῶν ἐπιρρίψαντες 11 ἐπ' αὐτόν, ὅτι αὐτῶ μέλει 12 περὶ ύμῶν. Νήψατε,  $^{13}$  γρηγορήσατε:  $^{14}$  ὁ ἀντίδικος  $^{15}$  ὑμῶν  $^{8}$ διάβολος, ως λέων 6 ωρυόμενος, περιπατεί ζητών τίνα καταπίη:  $^{18}$   $\tilde{\phi}$  ἀντίστητε  $^{19}$  στερεο $^{20}$  τῆ πίστει, 9 εἰδότες τὰ αὐτὰ τῶν παθημάτων $^{21}$  τῆ ἐν κόσμω ὑμῶν άδελφότητι $^{22}$  ἐπιτελεῖσθαι. $^{23}$  Ὁ δὲ θεὸς πάσης χάριτος, 10 ό καλέσας ύμᾶς εἰς τὴν αἰώνιον αὐτοῦ δόξαν ἐν χριστῷ Ἰησοῦ, ὀλίγον παθόντας αὐτὸς καταρτίσαι<sup>24</sup> ύμᾶς, στηρίξει,<sup>25</sup> σθενώσει,<sup>26</sup> θεμελιώσει.<sup>27</sup> Αὐτῶ ἡ 11

<sup>1</sup> νέος, new, young. <sup>2</sup> ταπεινοφροσύνη, ης, ή, lowliness of mind, humility. <sup>3</sup> ἐγκομβόομαι, put on, clothe. <sup>4</sup> ὑπερήφανος, arrogant, haughty. <sup>5</sup> ἀντιτάσσομαι, range in battle against, oppose. <sup>6</sup> ταπεινός, humble, downcast. <sup>7</sup> ταπεινόω, humble, humiliate. <sup>8</sup> κραταιός, powerful, mighty. <sup>9</sup> ὑψόω, lift up, exalt. <sup>10</sup> μέριμνα, ης, ή, care, anxiety. <sup>11</sup> ἐπιρρίπτω, throw upon, cast upon. <sup>12</sup> μέλει, it is a care, it concerns. <sup>13</sup> νήφω, be sober, abstain from wine. <sup>14</sup> γρηγορέω, watch, keep watch. <sup>15</sup> ἀντίδικος, ου, ό, opponent, adversary. <sup>16</sup> λέων, οντος, ό, lion. <sup>17</sup> ἀρύομαι, roar, howl. <sup>18</sup> καταπίνω, drink down, swallow. <sup>19</sup> ἀνθίστημι, resist, oppose. <sup>20</sup> στερεός, hard, firm. <sup>21</sup> πάθημα, τος, τό, suffering, passion. <sup>22</sup> ἀδελφότης, ητος, ή, brotherhood. <sup>23</sup> ἐπιτελέω, complete, perform. <sup>24</sup> καταρτίζω, mend, fit. <sup>25</sup> στηρίζω, establish, fix firmly. <sup>26</sup> σθενόω, strengthen, make strong. <sup>27</sup> θεμελιόω, lay a foundation, found.

Πέτρου Α 5:12 Byzantine NT

δόξα καὶ τὸ κράτος¹ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. ἸΑμήν.

Διὰ Σιλουανου² ὑμῖν τοῦ πιστοῦ ἀδελφοῦ, ὡς λογίζομαι, 12 δι' ὀλίγων ἔγραψα, παρακαλῶν καὶ ἐπιμαρτυρῶν³ ταύτην εἶναι ἀληθῆ χάριν τοῦ θεοῦ εἰς ἢν ἑστήκατε. 13 ἀσπάζεται ὑμᾶς ἡ ἐν Βαβυλῶνι⁴ συνεκλεκτή,⁵ καὶ Μάρκος⁶ ὁ υἱός μου. ἀσπάσασθε ἀλλήλους ἐν 14 φιλήματι⁻ ἀγάπης.

Εἰρήνη ὑμῖν πᾶσιν τοῖς ἐν χριστῷ Ἰησοῦ. Ἀμήν.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> κράτος, ους, τό, power, dominion. <sup>2</sup> Σιλουανός, οῦ, ὁ, Silvanus. <sup>3</sup> ἐπιμαρτυρέω, bear witness, testify. <sup>4</sup> Βαβυλών, Babylon. <sup>5</sup> συνεκλεκτός, chosen together, fellow elect. <sup>6</sup> Μᾶρκος, ου, ὁ, Mark. <sup>7</sup> φίλημα, τος, τό, kiss.